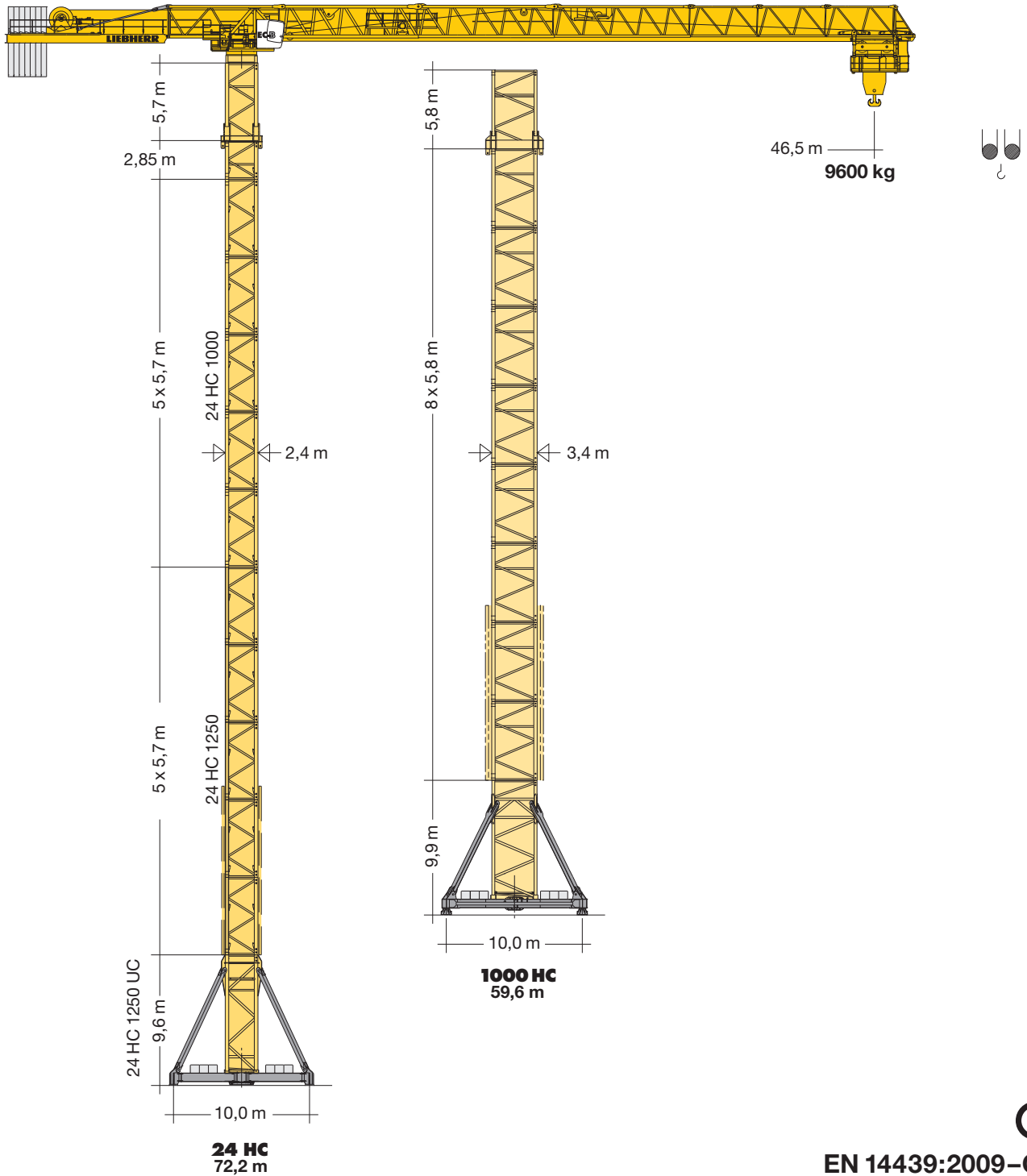


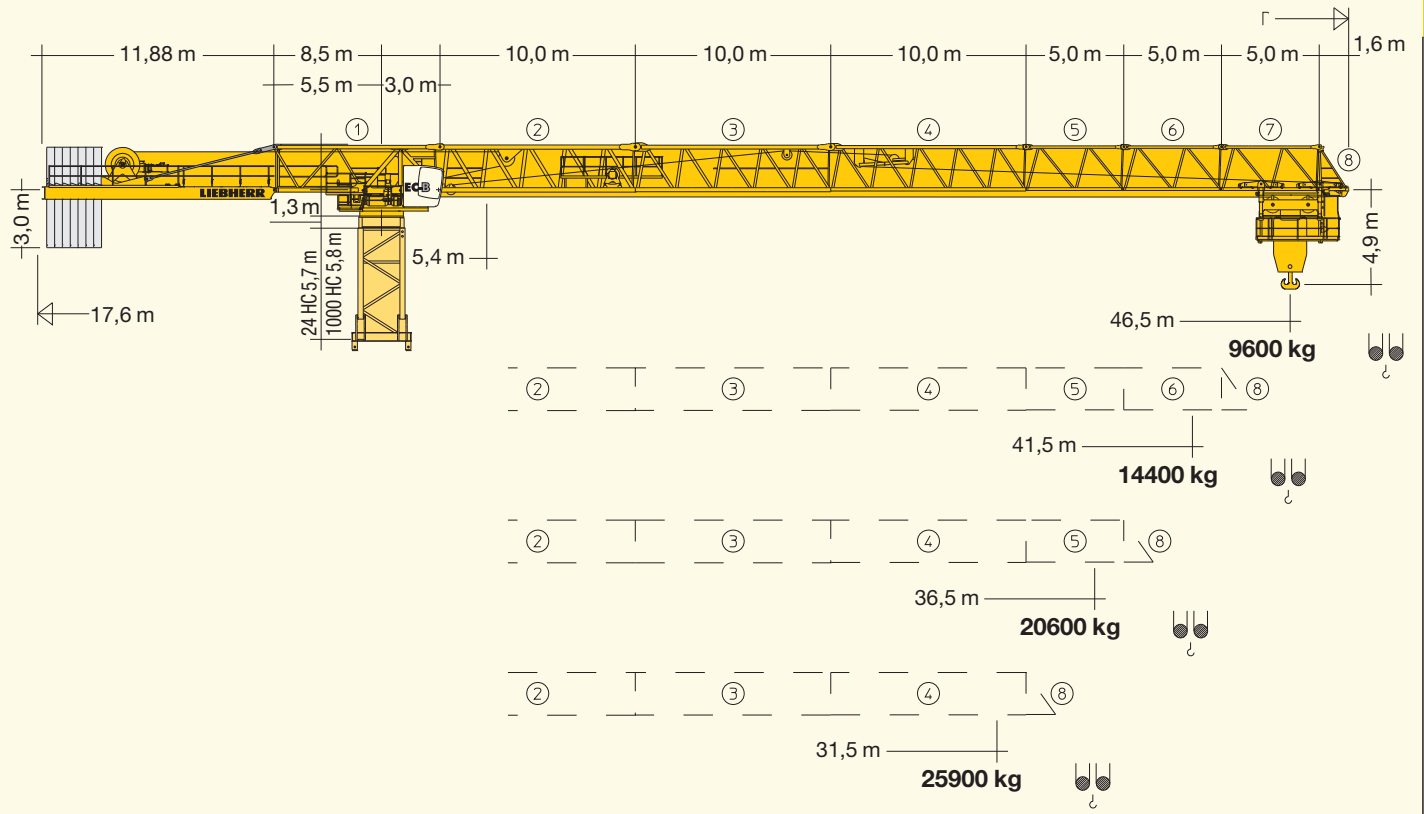
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

1000 EC-B 100 Litronic®




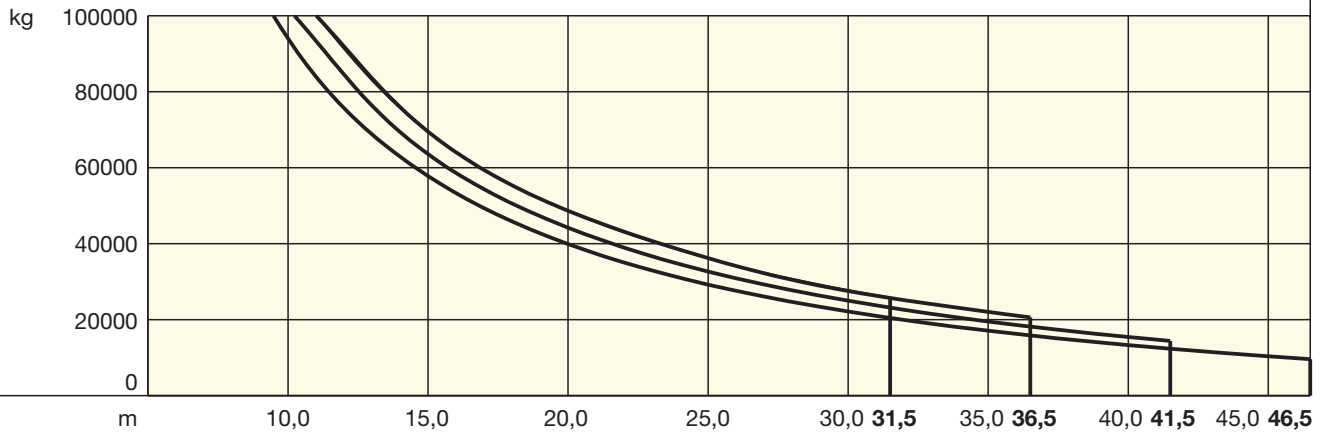
LIEBHERR



Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
 Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

 m r		1000 EC-B 100							
		m/kg							
		10,0	15,0	20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	46,5
46,5 (r = 49,6)	5,4 - 9,5 100000	94010	57800	39900	29220	22130	17080	13300	9600
41,5 (r = 44,6)	5,4 - 10,2 100000	100000	63560	44200	32660	24990	19520	14400 41,5 m	
36,5 (r = 39,6)	5,4 - 11,0 100000	100000	69500	48640	36200	27940	20600 36,5 m		
31,5 (r = 34,6)	5,4 - 11,0 100000	100000	69350	48530	36110	25900 31,5 m			

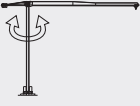
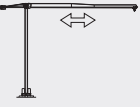


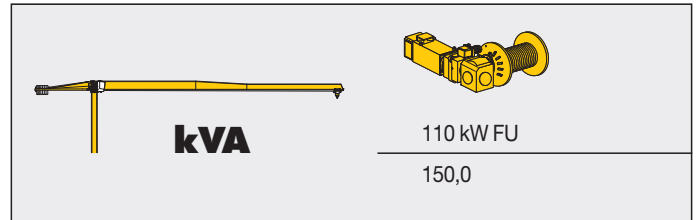
ECTS ⁴⁾		24 HC		ECTS ⁵⁾		1000 HC	
5,7 m + 2,85 m				5,8 m + 2,9 m			
14	13 + 1	-	-	14	13 + 1	85,1 ¹⁾³⁾	-
13	12 + 1	-	-	13	12 + 1	82,2 ¹⁾³⁾	-
12	11 + 1	-	-	12	11 + 1	79,3 ³⁾	-
11	10 + 1	-	72,2 ¹⁾²⁾	11	10 + 1	76,4 ³⁾	-
10	9 + 1	63,3 ¹⁾²⁾	69,4 ¹⁾²⁾	10	9 + 1	73,5 ³⁾	-
9	8 + 1	60,4 ¹⁾²⁾	66,5 ¹⁾²⁾	9	8 + 1	70,6 ³⁾	-
8	7 + 1	57,6 ¹⁾²⁾	60,8 ²⁾	8	7 + 1	67,7 ³⁾	-
7	6 + 1	54,7 ²⁾	58,0 ²⁾	7	6 + 1	64,8 ³⁾	-
6	5 + 1	51,9 ²⁾	55,1 ²⁾	6	5 + 1	61,9 ³⁾	-
5	4 + 1	49,0 ²⁾	52,3 ²⁾	5	4 + 1	59,0 ³⁾	-
4	3 + 1	46,2 ²⁾	49,4 ²⁾	4	3 + 1	56,1 ³⁾	59,6 ¹⁾
3	2 + 1	43,3 ²⁾	46,6 ²⁾	3	2 + 1	53,2 ³⁾	56,7 ¹⁾
2	1 + 1	40,5 ²⁾	43,7 ²⁾	2	1 + 1	50,3 ³⁾	53,8 ¹⁾
1	0 + 1	37,6 ²⁾	40,9 ²⁾	1	0 + 1	47,4 ³⁾	50,9 ¹⁾
0	0 + 1	34,8 ²⁾	38,0 ²⁾	0	0 + 1	44,5 ³⁾	48,0
		m	-			m	-

1) 2) 5 x 24 HC 1250 (5,7 m), 3) 3 x GTS verstärkt (11,6 m) und 1 x GTS (11,6 m), 4) ECTS = 5,7 m, 5) ECTS = 5,8 m


Turmstücke 24 HC 1250 müssen am Turmfuß eingebaut werden. Details siehe Bedienungsanleitung. / Tower sections 24 HC 1250 must be installed on the tower base. See operating manual for further details. / Les éléments de mât 24 HC 1250 doivent être montés en pied de grue. Voir les détails dans les instructions d'emploi. / Elementi torre 24 HC 1250 devono essere montati alla base torre. Si veda il manuale istruzioni per i dettagli. / Los tramos torre de la 24 HC 1250 tienen que ser montados en el pie de torre. Más detalles en las instrucciones de montaje. / Segmentos de torre 24 HC 1250 devem ser instalados sobre o segmento base. Para mais detalhes consultar manual de instrução. / Башенные секции 24 HC 1250 должны монтироваться в основании башни. Подробную информацию смотри в инструкции по эксплуатации.

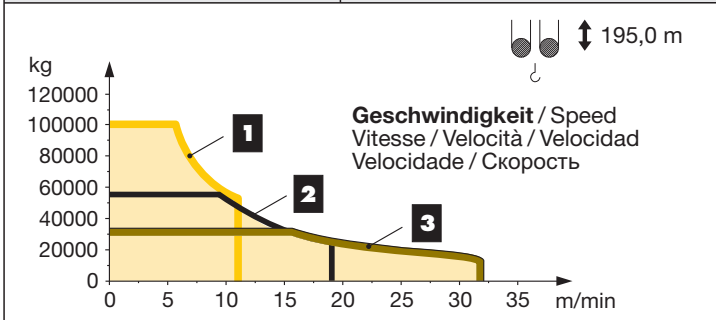
S = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный

	U/min 0 ↔ 0,6 sl./min tr./min	2 x 11 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	30 kW FU









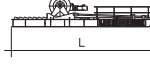

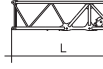















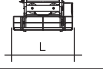





Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.



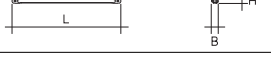

	↔ stufenlos / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый	kg	m/min
110 kW FU WIW 300 VZ 437	8 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв max. 257,0 m / 171,0 m ⁶⁾	1 100000 47000	0 ↔ 6 0 ↔ 11
		2 55000 25000	0 ↔ 9 0 ↔ 19
		3 31000 12000	0 ↔ 16 0 ↔ 32



⁶⁾ **Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung.** / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg⁷⁾		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 1000 HC Slewing platform complete with slewing ring and slewing ring support / Plate-forme tournante complète avec couronne d'orientation et pivot d'orientation Piattaforma girevole completa di ralla e supporto ralla Superestrutura completa con corona de giro y superficie para corona de giro / Plataforma de giro, coroa com rolamentos de esfera e base da coroa giratória Поворотная платформа в сб. с шариковым опорно-поворотным кругом и рамой ОПУ			3,25	3,25	3,85	22000
1a	1							
1b	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 24 HC 1000 Slewing platform complete with slewing ring and slewing ring support / Plate-forme tournante complète avec couronne d'orientation et pivot d'orientation Piattaforma girevole completa di ralla e supporto ralla Superestrutura completa con corona de giro y superficie para corona de giro / Plataforma de giro, coroa com rolamentos de esfera e base da coroa giratória Поворотная платформа в сб. с шариковым опорно-поворотным кругом и рамой ОПУ			2,90	3,05	3,40	15960
2	1	Kabine mit Podest / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina con plataforma Cabina com plataforma / Кабина с площадкой			4,20	1,65	2,40	1200
3	1	Podest mit Schaltanlage / Platform with switchboard system Plate-forme avec système de commande / Planerottolo con impianto di distribuzione / Plataforma con instalación de mando Plataforma com unidade de controle / Площадка со шкафом управления			4,45	1,95	2,55	2000
4	1	Gegenausleger komplett mit Hubwerkseinheit / Counter jib complete with hoist gear unit / Contre-flèche complète avec mécanisme de levage / Controfreccia completa con gruppo di sollevamento / Contrapluma completa con unidad de mecanismo de elevación / Contra lança completa com mecanismo de elevação / Консоль противовеса в сборе с узлом грузовой лебедки			12,00	2,30	2,65	22550
5	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança Корневая секция стрелы			8,85	1,80	2,55	① 8450
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,50	2,40	2,70	② 9900
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,50	1,75	2,50	③ 5100
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,40	1,75	2,45	④ 3800
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,30	1,75	2,40	⑤ 1300
10	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,30	1,75	2,40	⑥ 1200
11	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,30	1,75	2,40	⑦ 1200
12	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,70	2,15	2,75	⑧ 800
13	1	Laufkatze / Trolley / Chariot de distribution / Carrello Carrito / Carro de ponte / Грузовая тележка			5,35	2,45	3,20	5000
14	1	Lasthaken / hook / Crochet / Gancio Gancho / Gancho / грузовой крюк			2,05	1,20	3,20	6000

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня							
15	1	Kletterturmstück / Climbing tower section / Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			1000 HC	6,30	3,40	3,35	13780
16	1	Turmstück kletterbar Climbable tower section Élément de mât télescopable Elemento di torre telescopabile Tramo de torre escalable			1000 HC	3,40	3,35	3,35 (3,55)	4920
17	1	Seção da torre ascensionável Башенная секция с возможностью наращивания			1000 HC	6,30	3,35	3,35 (3,55)	7520
18	1	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			1000 HC	6,30	3,35	3,35	7380
19	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base Peça de base de torre / Секция основания			1000 HC	12,21	3,40	3,40	15500
20	1	Grundturmstück „S“ / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base Peça de base de torre / Секция основания			1000 HC	12,21	3,40	3,40	16000
21	1	Turmstück 24 HC 1250 / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			5,70 m: 2,85 m:	6,28 3,43	2,44 2,44	2,44 2,44	9000 5650
22	1	Turmstück 24 HC 1000 / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			5,70 m: 2,85 m:	6,28 3,43	2,43 2,43	2,43 2,43	8600 5450
23	1	Kletterturmstück / Climbing tower section / Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem Секция самоподъема				6,28	2,43	2,61	13790
24	1	Kletterturmstück 2 Träger / Climbing tower section 2 girders Élément de mât télescopable 2 poutres / Elemento torre per telescopaggio 2 supporti / Tramo torre de trepado 2 vigas Segmento de torre de telescopar 2 suportes Секция самоподъема с 2 балками				3,04	1,83	1,41	4000
Klettern am Gebäude		Climbing on the building / Télescopage à l'extérieur du bâtiment / Telescopaggio esterno all'edificio / Trepado exterior a edificio / Telescopagem exterior ao edificio / Наращивание высоты крана, пристыгнутого к зданию							
25	1	Führungsstück, geteilt, mit Hydraulikanlage Guide section, split, with hydraulic system / Cage télescopique, en plusieurs pièces, avec système hydraulique / Elemento guida, diviso, con impianto idraulico / Tramo guía, dividido, con sistema hidráulico Elemento guia, dividido, com sistema hidráulico Направляющая секция, составная, с гидроагрегатом			1000 HC	12,70 12,70	2,25 2,25	1,90 1,90	12950 10805
26	1	Führungsstück / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione / Torre de montaje Peça de guia / Направляющая секция			24 HC 1000	13,54	2,47	2,09	22650
27	1	Hydraulikanlage und Klettereinrichtung Hydraulic unit and climbing equipment Système hydraulique et équipement de télescopage Impianto idraulico e dispositivo di telescopaggio Sistema hidráulico y equipo de trepado Sistema hidráulico e telescopagem Гидроагрегат и обойма наращивания			24 HC 1000	4,50	2,43	2,43	5450
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама							
28	4	Verankerungsplatten				0,85	0,85	0,60	450
29	2	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			1000 HC	7,40	1,20	1,30	3510
30	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			1000 HC	7,20	1,20	1,30	3240
31	2	Strebe / Strut Entretiose / Puntone Tirante / Tirante / Распорка			1000 HC	2,75	0,60	0,10	220
32	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка			1000 HC	9,00	0,35	0,20	610
33	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			1000 HC	8,60	0,65	0,55	2060
34	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis Опорная башенная секция			1000 HC	8,75	3,40	3,40	15970

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
35	1	Mittelteil		24 HC 1250	2,35	1,90	1,10	4660
36	4	Tragholm / Arm / Longeron Longherone / Travessa Braço / Несущая балка		24 HC 1250	6,80	1,20	1,40	3400
37	1	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос		24 HC 1250	9,20	0,60	0,50	2300
38	1	Untewagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция		24 HC 1250	8,65	3,00	3,00	12800
39	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами			2,00	1,00	1,00	2500

⁷⁾ **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

120 P – 7144 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0400 • 04.16 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

1000 EC-B 100 Litronic 8